



# LT: COCO VĒSINANČIOS PUTOS LV: COCO ATVĒSINOŠAS PUTAS EE: COCO JAHUTAV VAHT

kidsner



LT: Prieš naudodami mane, prašome atidžiai perskaityti šią informaciją. Neišmeskite naudojimo instrukcijos, joje yra svarbi informacija.

## INSTRUKCIJOS TURINYS

1. MANO NAUDOJIMO TIKSLAS
2. KAIP MANE NAUDOTI
3. BŪKITE SU MANIMI ATSARGŪS
4. KOKIA PAKUOTĒS SUDĒTĪS?
5. KAIP MANE LAIKYTI
6. KONTAKTINIAI DUOMENYS

### 1. MANO NAUDOJIMO TIKSLAS

Ei, Jūs! Aš esu COCO vēsinančios putas ir kartu mes tai jgyvendinsime! Mano sudētyje yra švelnūs ingredientai, kurie veiksmingai atvēsina ir nuramina Jūsų odā, pažeistā vējaraupijū.

### 2. KAIP MANE NAUDOTI

Kai naudojate mane pirmā kartā, prašome nuimti mano kamštelj nuo buteliuko. Papumpuokite mane du ar tris kartus, kol iš buteliuko ištrykš šiek tiek putų. Jeigu mano purškimo funkcija yra užblokuota (pavyzdžiui, dėl to, kad purškukas nėra laikomas vertikaliai), nenukirpkite buteliuko galiuko. Vietoj to paspauskite keletą kartų, kad pūrselai ištrykštų viršūn j orą. Purškite putas tris kartus per dieną arba kai tik reikia palengvinti nemalonius pojūčius (pavyzdžiui, kiekvieną kartą, kai vaikas keičia drabužius).

### Kaip naudoti:

Švelniai purškite putas ant odos, neįtrinkite. Aš esu lengvos ir švelnios putas, kurias lengvai sugeria oda.

### Kaip aš veikiu?

Aš naudojamus tuoj pat suteikti vēsinantj ir raminantj poveikj, gerai prižiūriū ir saugau odā. Aš rūpinuosi Jūsų oda, kai Jums jg nieži, ji ištinsta arba išsausėja. Aš tuoj pat suteikiu odai vēsinantj poveikj. Vēsinantj poveikj sukelia putų garavimas ant odos, kurj palaiko ir taip pat sukelia Laureth-9, esantis gaminyje. Odos vēsinimas sumažina jos sudirginimā, taip sumažindamas norą kasytis ir užkirsdamas kelij tolesniam galimam odos pažeidimui. Gaminyje taip pat yra drėkinančių komponentų, kurie ramina odā ir palaiko optimalų drėkinimā.

### △ 3. BŪKITE SU MANIMI ATSARGŪS

- Naudokite tik taip, kaip nurodyta.
- Yra maų dalelių. Laikykite vaikams nepasiekiamoje ir vietoje.
- Nenaudokite putų, jei esate jautrūs vienai ar daugiau jų sudētinių dalių.
- Jei naudojimo metu atsiranda alerginė reakcija, tuoj pat nustokite naudoti produktus ir kreipkitės patarimo j medicinos

specialistų.

- Tik išoriniam naudojimui. Neprarykite. Venkite slyčio su akimis ir gleivinėmis (burnos ertmė ir lyties organais). Jei aš patekčiau j akis, gausiai plaukite akis švariu vandeniu. Jei sudirginimas išlieka, kreipkitės patarimo j savo šeimos gydytojā.
- Kiekvieną kartą panaudojē, nusiplaukite rankas.

### 4. KAS YRA PAKUOTĒS SUDĒTYJE?

- 100 ml putų išpurškimo įtaisas su KIDSNER vēsinančiomis putomis
- Gaminio jđėtinis informacinis lapelis

### 5. KAIP MANE LAIKYTI

Laikykite kambario temperatūroje (15-25 °C), sausoje ir tamsioje vietoje, originalioje taroje bei vietoje, nepasiekiamoje mažiems vaikams. Atidare nenaudokite ilgiau kaip 6 mėnesius.

### 6. MANO KONTAKTINIAI DUOMENYS

Visos užklaūs apie mane turētų būti siunčiamos platintojui. Norėdami gauti daugiau informacijos apie mane, prašome apsilkankyti [www.kidsner.com](http://www.kidsner.com).

LV: Lūdzu, uzmanīgi izlasiet šo informāciju, pirms lietojat mani. Saglabājiet lietošanas instrukciju, kurā ir svarīga informācija.

## LIETOŠANAS INSTRUKCIJAS SATURS

1. MANIS LIETOŠANAS MĒRKIS
2. KĀ MANI LIETOT
3. ESĪET UZMANĪGI AR MANI
4. KĀDS IR IEPAKOJUMA SATURS?
5. KĀ MANI UZGLABĀT
6. KONTAKTINFORMĀCIJA

### 1. MANIS LIETOŠANAS MĒRKIS

Ei, tu! Es esmu COCO atvēsinošas putas, un mēs kopā to īstenosim! Man ir maigas sastāvdaļas, kas efektīvi atdzesē un nomierina vējbaku bojāto ādu.

### 2. KĀ MANI LIETOT

Kad jūs mani lietojat pirmo reizi, lūdzu, noņemiet manu aizbāzni no pudeles. Sūknējiet mani divas vai trīs reizes, līdz no pudeles izplūst putas. Ja mana izsmidzināšanas funkcija ir bloķēta (piemēram, tāpēc, ka smidzinātājs netiek turēts vertikāli), nenogrieziet pudeles galu. Tā vietā vairākas reizes nospiediet, lai putu šļakatas izplūstu uz augšu. Izsmidziniet putas trīs reizes dienā vai ikreiz, kad nepieciešams diskomforta mazināšanai (piemēram, katru reizi, kad bērns pārgērbjas).

### Kā lietot:

Viegli izsmidziniet putas uz ādas, neberziet. Es esmu viegla un maigas putas, kuras viegli absorbē āda.

**Kā es darbojos?** Mani lieto, lai sniegtu tūlītēju atvēsinošu un nomierinošu efektu, es ļabi kopju un aizsargāju ādu. Es rūpējos par Jūsu ādu, kad tā niez, pietūkst vai izžūst. Es nekavējoties piešķirū ādai atvēsinošu efektu. Atvēsinošas efektu izraisa putu iztvaikošana uz ādas, ko atbalsta un ko izraisa arī produktā esošais Laureth-9. Ādas atdzesēšana samazina tās kairinājumu, tādējādi mazinot vēlmi kasīties un novērst



# LT: COCO VĒSINANČIOS PUTOS LV: COCO ATVĒSINOŠAS PUTAS EE: COCO JAHUTAV VAHT

kidsner

turpmākus iespējamus ādas bojājumus. Produkts satur arī mitrinošus komponentus, kas nomierina ādu un uztur optimālu mitrināšanu.

### 3. ESIET UZMANĪGI AR MANI

- Lietojiet tikai atbilstoši norādījumiem.
- Ir mazas daļiņas. Uzglabāt bērniem nepieejamā vietā.
- Nelietojiet putas, ja esat jutīgs pret vienu vai vairākām to sastāvdaļām.
- Ja lietošanas laikā rodas alerģiska reakcija, nekavējoties pārtrauciet lietošanu un meklējiet medicīnisko palīdzību.
- Tikai ārīgi lietošanai. Nenorīt. Izvairieties no saskares ar acīm un gļotādām (mutes dobuma un dzimumorgāniem). Ja es nokļūstu acīs, nekavējoties skalojiet ar lielu daudzumu tīra ūdens. Ja kairinājums turpinās, konsultējieties ar ģimenes ārstu.
- Pēc katras lietošanas reizes nomazgājiet rokas.

### 4. KĀDS IR IEPAKOJUMA SATURS?

- 100 ml putu smidzinātājs ar KIDSNER atvēsinošām putām
- Produkta lietošanas instrukcija

### 5. KĀ MANI UZGLABĀT

Uzglabāt istabas temperatūrā (15-25 °C), sausā un tumšā vietā, oriģinālajā tarā un maziem bērniem nepieejamā vietā. Pēc atvēršanas nelietojiet ilgāk par 6 mēnešiem.

### 6. MĀNA KONTAKTINFORMĀCIJA

Visi jautājumi par mani jānosūta izplatītājam. Lai iegūtu vairāk informācijas par mani, lūdzu, apmeklējiet vietni [www.kidsner.com](http://www.kidsner.com).

**EE: Enne minu kasutamist palume see informatsioon tähelepanelikult läbi lugeda. Ärge visake kasutusjuhendit ära, kuna see sisaldab tähtsat informatsiooni.**

### PAKENDILEHE SISUKORD

1. MILLEKS MIND KASUTAKSE
2. KUIDAS MIND KASUTADA
3. OLGE MINUGA ETTEVAATLIK
4. MIS ON PAKENDIS?
5. KUIDAS MIND HOIDA
6. KONTAKTANDMED

#### 1. MILLEKS MIND KASUTATAKSE

Hei Teie! Mina olen COCO jahutav vaht ja koos teeme selle teoks! Minu koostises on ārnatomelised koostisetas, mis tōhusalt jahutavad ja rahustavad tuulerōugete poolt kahjustatud Teie nahka.

#### 2. KUIDAS MIND KASUTADA

Kui kasutate mind esimest korda, eemaldage minu pudelikeselt kork. Pumbake mind kaks vōi kolm korda, kuni pudelikesest pihustub veidi vahtu. Kui pihusti ei toimi (nāiteks seetōttu, et pudelikest ei hoita vertikaalselt), ārge lōigake maha pudelikesē otsa. Selle asemel vajutage mōned korrad, kuni pihustist tuleb pirtsmeid. Kasutage vahtu kolm korda pāevas vōi kui on tarvis leevendada ebameeldivat tunnet (nāiteks īga kord, kui vahetate lapse rīded).

#### Kuidas kasutada:

Pihustage vaht ettevaatlikult nahale, ārge hōõruge. Ma olen kerge konsistentsīga ārn vaht, mis imendub kergesti nahasse.

### Kuidas ma toimin?

Ma avaldan kasutamise jārel kohešelt jahutavat ja rahustavat toimet, hoolitsen naha eest hāsti ja kaitsen seda. Ma hoolitsen Teie naha eest kui see sūgeleb on tursunud. Samal ajal avaldan nahale jahutavat toimet. Jahutavat efekti pōhjustab vahu aurumine nahalt, mida soodustab toote koostises olev Laureth-9. Naha jahutamine vāhendab naha ārritust, vāhendab kratsimise soovi ja vāhendab seega naha vōimlikku vigastamist. Toode sisaldab ka niisutavaid koostisosi, mis rahustavad nahka ja hoivavad optimaalset niiskustaset.

### 3. OLGE MINUGA ETTEVAATLIK

- Kasutage vaid nii nagu juhendis nāidatud.
- Toode sisaldab vāikseid osi. Hoidke lastele kāttesaamatus kohas.
- Ārge kasutage vahtu, kui teil on suurenenud tundlikkus ūhe vōi rohkem koostisosa suhtes.
- Kui kasutamise ajal tekib allergiline reaktsioon, katkestage kohešelt toote kasutamine ja pōõrduge meedikku poole.
- Ainult vālispidiseks kasutamiseks. Ārge neelake alla. Vāltrige kokkupuudet silmade ja limaskestadega (suoōs ja suguorgan). Kui ma satun silma, loputage silmi rohke puhta veega. Kui ārritus ei mōõdu, pōõrduge oma perearsti poole.
- Peske kāsi peale īga kasutamist.

### 4. MIS ON PAKENDIS?

- KIDSNER jahutav vaht dosaatoriga, 100 ml
- Toote pakendileht

### 5. KUIDAS MIND HOIDA

Hoidke mind tootjapakendis, toatemperatuuril (15-25 °C), pimedas, kuivas, vāikestele lastele kāttesaamatus kohas. Pārast esmast avamist ārge kasutage kauem kui 6 kuud.

### 6. MINU KONTAKTANDMED

Kōik pāringud minu kohta saatke levitajale. Soovides saada minu kohta rohkem teavet palume kŭlastada kodulehte [www.kidsner.com](http://www.kidsner.com).

### INGREDIENTS

Aqua, Aloe Barbadensis Gel, Galactoarabinan Polyglucuronic Acid Crosspolymer, Betaine, Laureth-9, PEG-40 Hydrogenated Castor Oil, Glycerin, Sodium Coco-Glucoside Tartrate, Polyglyceryl-10 laurate, Phenoxyethanol & Ethylhexylglycerin, Panthenol, Ethylhexylglycerin, Allantoin, Lavandula Angustifolia Flower/Leaf/Stem Extract, Chamomilla Recutita Flower Extract, Citric Acid, Sodium Hydroxide.

### Platintojas / Izplatītājs / Levitaja

SIROMED PHARMA, UAB,  
Ozo str. 25,  
LT-07150 Vilnius,  
Lithuania  
[www.kidsner.com](http://www.kidsner.com)

### Ģamintojas / Ražotājs / Tootja

TheOTCLab  
Fred. Roeskestraat 115  
1076 EE Amsterdam  
The Netherlands  
[www.theotclab.com](http://www.theotclab.com)

Paskutinēs peržiūros data/  
Pēdējās pārskatīšanas datums/  
Viimase ūlevaature kuupāev: 03-2021

